



Consejo Económico y Social

Provisional

30 de agosto de 2011

Español

Original: inglés

Consejo Económico y Social

Período de sesiones sustantivo de 2011

Serie de sesiones de alto nivel

Acta resumida provisional de la 17ª sesión

Celebrada en el Palacio de las Naciones, Ginebra, el miércoles 6 de julio de 2011, a las 10.00 horas

Presidente: Sr. Kapambwe (Zambia)

Sumario

Examen ministerial anual: Aplicación de los objetivos y los compromisos internacionalmente convenidos con respecto a la educación

Presentación nacional voluntaria: Pakistán

Debate especial de la serie de sesiones de alto nivel sobre: “Promoción del crecimiento económico sostenido, inclusivo y equitativo para acelerar la erradicación de la pobreza y el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio”

Las correcciones a la presente acta deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo. Deberán presentarse en forma de memorando, incorporarse en un ejemplar del acta y enviarse, *dentro del plazo de una semana a partir de la fecha del presente documento*, a la Sección de Edición de Publicaciones y Corrección de Pruebas, oficina E.4108, Palacio de las Naciones, Ginebra.



Se declara abierta la sesión a las 10.00 horas.

Examen ministerial anual: Aplicación de los objetivos y compromisos internacionalmente convenidos con respecto a la educación

Presentación nacional voluntaria: Pakistán

El Presidente invita a la Sra. Bellamy (Presidenta de la Junta Directiva de la Iniciativa Educación para Todos) a actuar de moderadora de la presentación nacional voluntaria.

La Sra. Shah (Pakistán), Miembro de la Asamblea Nacional y Presidenta de la Comisión Nacional para el Desarrollo Humano, dice que su Gobierno ha elaborado un informe sincero de la actual situación de la educación en su país, en el que detalla los logros y los múltiples retos que quedan por delante. Pese a las deficiencias, las perspectivas son alentadoras ya que su Gobierno está firmemente comprometido a mejorar la educación para responder a las expectativas de su propio Gobierno y de la comunidad internacional.

Con respecto a los principales indicadores de la educación, dice que Pakistán tiene una tasa de alfabetismo de adultos de 57,7%, una tasa neta de matrícula escolar primaria de 57% y una tasa bruta de matrícula escolar primaria de 91%. El país tiene 156.000 escuelas primarias, con 17,2 millones de alumnos matriculados y 440.000 maestros; 41.000 escuelas de enseñanza media, con 6,3 millones de alumnos matriculados y 330.000 maestros; y 24.000 escuelas de enseñanza secundaria, con 2,5 millones de alumnos matriculados y 380.000 maestros. Pakistán se ha comprometido a lograr el segundo de los Objetivos de Desarrollo del Milenio: ha emprendido la tarea de conseguir la educación primaria universal y la igualdad de género en la educación, y aumentar la tasa de alfabetismo a 85% para 2015.

Pakistán se está debatiendo en múltiples frentes. El devastador terremoto que asoló el norte del país en 2005 ha dejado un balance de 70.000 víctimas, entre ellas 17.000 niños de edad escolar, 4 millones de personas sin hogar y más de 7.500 escuelas dañadas o destruidas. Las calamitosas inundaciones de 2010 han causado 2.000 víctimas, desplazado a 20 millones de personas y sumergido 2,6 millones de acres de tierras de cultivo. Más de 6 millones de niños han sido afectados por las inundaciones y más de 10.000 escuelas han quedado dañadas o destruidas.

Otra grave amenaza es la que plantean la prolongada guerra regional y el terrorismo. El terrorismo dirige sus ataques al corazón mismo de la infraestructura social, los terroristas hacen de las escuelas blanco especial de sus ataques. Cerca de 700 escuelas de niñas han sido dañadas o destruidas por los taliban.

El desplazamiento interno es otro serio problema. Perturba la vida diaria de los desplazados internos y las comunidades que los acogen. Los desplazados internos son alojados con frecuencia en escuelas, con el consiguiente trastorno que ello supone para la educación de los niños locales. Después de la partida de estas personas, los edificios quedan a veces en un estado lamentable. La situación general de Pakistán se puede describir mejor como “la emergencia de la vida cotidiana”.

El costo para la economía y los problemas socioeconómicos resultantes de los desastres naturales, la guerra y el terrorismo, son también considerables. Según las últimas estimaciones, 40% de la población vive en la pobreza. El colapso de la economía ha dado lugar a un incremento del trabajo de menores. La grave escasez

de la energía ha intensificado la reducción de la actividad económica y exacerbado la pobreza. La tasa de deserción escolar es de 40%, 60% de las escuelas no tienen electricidad y 34% carecen de agua potable. La mayor parte de las escuelas primarias de las zonas rurales solo cuentan con dos maestros, 65% de las escuelas públicas de enseñanza primaria solo tienen dos aulas para seis clases, y la calidad de la educación deja mucho que desear.

La Constitución garantiza el acceso gratuito y obligatorio a la educación secundaria. En 2010, se añadió un nuevo artículo 25-A, que prevé la educación gratuita y obligatoria para todos los niños de edad comprendida entre 5 y 16 años. La Política Nacional de Educación aprobada en 2009 (la "Política") dispone aumentos de matrícula en las escuelas del sector público, el incremento de las asignaciones presupuestarias para la educación, la eliminación de las disparidades entre niños y niñas y entre zonas rurales y urbanas, y la mejora de la calidad de la educación en todos los niveles. La Política enuncia 20 objetivos y 11 principales medidas normativas. El decimotercer objetivo armoniza los objetivos nacionales con los compromisos internacionales contraídos dentro del Marco de Acción de Dakar, los objetivos del programa Educación para Todos y los ODM con respecto a la educación para 2015. La primera medida de la Política prevé la asignación de 7% del PIB a la educación para 2015, aunque los compromisos de recursos para la educación están lejos de esa meta.

Durante los diez últimos años se han logrado dos importantes adelantos: la eliminación de las tasas escolares en la enseñanza primaria y secundaria, y la distribución gratuita de textos a todos los estudiantes en las escuelas del sector público hasta el segundo nivel. Estas medidas han dado por resultado una reducción del costo directo de la educación y un aumento de las tasas de matrícula.

El Gobierno reconoce la necesidad de emprender iniciativas mixtas, entre los sectores público y privado, en la educación. En vista de las enormes dificultades, es importante recabar la participación de todas las partes interesadas. Se han establecido varias instituciones entre los sectores público y privado, como la Comisión Nacional para el Desarrollo Humano (NCHD) y diversas fundaciones provinciales nacionales de educación. Por ejemplo, la Sindh Education Foundation, concede subvenciones para la matrícula escolar y la NCHD ha organizado un programa de alfabetización de adultos que ha dado a 3,5 millones de mujeres conocimientos básicos de lectura y escritura desde 2003. Los programas de alfabetización también se han beneficiado del apoyo provincial.

La paridad de género ha avanzado constantemente, y se ha alcanzado el objetivo de desarrollo de Pakistán 2010 a plazo mediano. Hay buenas perspectivas de lograr los ODM para los niveles primario, secundario y alfabetización de jóvenes para 2015. El programa de estipendios para las niñas ha sido decisivo en este aspecto y se ha reflejado en un aumento de la matrícula de niñas hasta el 60%.

La educación en la primera infancia también se ha incorporado en la Política Nacional de Educación, y tiene actualmente una matrícula de 2,2 millones de alumnos. Se ha elaborado un plan de estudios, pero todavía no es oficial. También se han emprendido diversas iniciativas de capacitación de maestros.

En todo el país existe una creciente demanda de educación, pero miles de aldeas no tienen escuela. El principal obstáculo a la educación es la pobreza, y la educación gratuita y los incentivos podrían dar lugar a un aumento de la matrícula

de las niñas. Las asociaciones entre los sectores público y privado podrían ampliar el acceso y mejorar la calidad, con sujeción a eficaces medidas de supervisión y reglamentación. Ahora bien, la enseñanza primaria universal solo se podrá alcanzar mediante la intervención específica del sector público, lo que exigiría recursos adicionales. El sector privado, que actualmente se encarga de la educación de 30% de los niños, es un socio importante, pero la calidad de la educación en las escuelas privadas de ingresos bajos suele ser deficiente. Antes de edificar nuevas escuelas es necesario mejorar la calidad de las que están actualmente en servicio.

Con respecto a los nuevos desafíos y oportunidades, en virtud de la reciente enmienda constitucional, las provincias tienen plena jurisdicción sobre la educación primaria y secundaria. La coordinación puede plantear dificultades en el futuro y la aplicación de las reformas requiere recursos financieros adicionales. Pakistán recibe amplio apoyo de donantes, pero fondos adicionales —por ejemplo, para la reforma del sector de educación, la educación en zonas afectadas por desastres y el Grupo de tareas sobre la educación de Pakistán— serían muy bien recibidos.

En lo que se refiere a los compromisos internacionales, no es probable que Pakistán cumpla todos los objetivos de Educación para Todos y los ODM con respecto a la educación. El compromiso de la Política es firme, pero la aplicación, comparativamente débil. Después del traspaso de competencias a los gobiernos provinciales, promover el programa de educación dependerá de varios factores, a saber: un programa de inversión sabiamente diseñado para mejorar la infraestructura de la educación y capacitar al personal; una eficaz gobernanza mediante actividades de supervisión y vigilancia periódicas; ampliación de las iniciativas de educación no académica y alfabetización; apoyo del sector privado y organizaciones no gubernamentales; intensa participación comunitaria; innovación y educación técnica para preparar una fuerza laboral moderna; acceso garantizado a la educación obligatoria; coordinación de donantes y apoyo sostenido de conformidad con prioridades nacionales.

El Sr. Rahman (Bangladesh), examinador, acoge con beneplácito los adelantos realizados por Pakistán, pese a los retos nacionales e internacionales a los que se enfrenta, hacia el logro de los objetivos de su programa Educación para Todos y los Objetivos de Desarrollo el Milenio. La presentación nacional voluntaria de Pakistán pone de relieve los obstáculos que tienen que salvar los países de la región de Asia Meridional —zona en la que se concentran la mayor parte de la población mundial y muchos de los problemas del mundo— para alcanzar sus objetivos de desarrollo. La presentación de Pakistán también señala la disparidad existente entre los recursos disponibles y lo que se necesita realmente, y expone con claridad cómo puede ayudar a mejorar la situación la comunidad internacional.

Pregunta qué medidas de política han permitido a Pakistán lograr un aumento del número de niñas escolarizadas. Desea saber qué pasos se han dado para adaptar el sistema educativo del país a las necesidades del mercado laboral.

El Sr. Qian Bo (China), examinador, observa que, pese a las dificultades planteadas por las inundaciones masivas de 2010 y una caída del crecimiento del PIB de 6,8% en 2008 a 2,4% en 2010, Pakistán ha logrado mantener niveles estables de asistencia escolar y elevar la tasa de alfabetismo de 55% a 57%. La desigualdad de género en la educación ha disminuido. No obstante, las tasas de deserción escolar, analfabetismo de adultos, deficiente infraestructura y falta de fondos para la educación siguen siendo motivo de preocupación. China se compromete a

intensificar la cooperación con Pakistán e insta a la comunidad internacional a prestar toda la asistencia necesaria.

Pregunta qué medidas se han adoptado para asegurar la igualdad de oportunidades de educación para miembros de minorías étnicas y personas discapacitadas en Pakistán, y cómo se ha coordinado la aplicación de la política de educación en todo el país, en vista del traspaso de competencias en la educación a las provincias.

La Sra. Ormanci (Turquía), examinadora, acoge con beneplácito las reformas emprendidas por Pakistán para cumplir sus compromisos internacionales con arreglo al Marco de Acción de Dakar, los objetivos de Educación para Todos y los ODM. No obstante, estas políticas tienen que ponerse en práctica. La igualdad de género también debe formar parte integrante de la política nacional de educación de Pakistán.

Pakistán es digno de elogio por sus esfuerzos para superar las dificultades planteadas por factores tales como desastres naturales, deficiencias estructurales, crisis económicas e inestabilidad política. La labor del país en el sector de la educación requiere apoyo continuo, coherente y coordinado de sus socios internacionales para el desarrollo.

Pregunta qué medidas de política se han adoptado para asegurar una educación de calidad en Pakistán y, en términos más generales, cómo pueden los socios internacionales para el desarrollo contribuir a la educación en los países en desarrollo agobiados por pesos insostenibles de deuda.

La Sra. Shah (Pakistán) dice que las niñas exceden en número a los niños en algunos sectores de la educación superior y que, en general, los superan también en cuanto a rendimiento académico en el sector terciario. El problema es conseguir escolarizarlas, en primer lugar. Además de las iniciativas financiadas por donantes, un programa nacional ofrece estipendios para alentar a las niñas a pasar al ciclo de enseñanza secundaria. Los programas de alimentos tanto locales como financiados por donantes contribuyen a retener a las niñas en la escuela, y el programa de alfabetización de adultos dirigido por la Comisión Nacional para el Desarrollo Humano está orientado principalmente a la mujer. En general, la situación de la mujer en lo que se refiere a la educación está mejorando gradualmente. Pakistán ha establecido uno de los programas de transferencias monetarias de más alcance de Asia Meridional, y la mayor parte de los fondos se destinan directamente a apoyar a cerca de 5 millones de mujeres, que se supone que lo gastan en sus familias y alimentos.

Cerca de 60% de la población tiene menos de 30 años. Los jóvenes necesitan una educación orientada al mercado, y numerosas iniciativas de educación organizadas conjuntamente por los sectores público y privado, así como programas nacionales y provinciales de aprendizaje están dirigidos a ellos. No obstante, todavía falta un marco general regulatorio y sistémico para estas iniciativas.

Impartir una educación de calidad es un reto. Existen programas generales de formación de maestros y centros de recursos y se están estableciendo otros nuevos por todo el país. También se prevé inaugurar una universidad de formación de maestros.

Con arreglo a la Constitución, las minorías disfrutan de igualdad de derechos, pero también disponen de becas especiales. En todos los distritos del país se han establecido sucursales del instituto nacional para los discapacitados y oficinas encargadas de cuestiones relativas al trabajo de menores.

Informes iniciales indican que el gasto de las provincias por concepto de educación, desde que han asumido la responsabilidad de ese sector, ha aumentado considerablemente, hasta representar del 10% al 15% de sus presupuestos. El Comité de coordinación interprovincial estará encargado de coordinar las políticas entre las provincias.

Como expresión del compromiso del país con los ODM, el Parlamento ha decidido recientemente nombrar un comité selecto, integrado por miembros de todos los partidos, cuya única misión será vigilar los adelantos realizados hacia su cumplimiento.

En cuanto a la deuda nacional, dice que dos países están prestando apoyo a Pakistán mediante un plan de canje de la deuda por iniciativas de educación. Un programa esencial de formación de maestros, un plan de capacitación en informática para institutos rurales y becas para formación de maestros previa al servicio, son todos ellos proyectos de canje de la deuda. Más arreglos como estos serían bien acogidos, pero no deben reemplazar a la asistencia oficial para el desarrollo (AOD).

El Sr. Sahay (India) pregunta si no existe una contradicción entre la decisión de traspasar las competencias en enseñanza primaria y secundaria a las provincias y la inclusión en la Constitución del artículo 25-A sobre la responsabilidad del Estado de asegurar una enseñanza gratuita y obligatoria. El traspaso de competencias tiene que limitar, necesariamente, la capacidad del Gobierno nacional de legislar efectivamente en cuestiones de educación. De ser así ¿Cómo puede aplicarse el artículo 25-A?

¿Ha adoptado Pakistán alguna medida presupuestaria innovadora, como la tasa “cess” de la India, que se aplica a todos los impuestos y recauda aproximadamente 3.500 millones de dólares EE.UU. al año, destinados enteramente a la enseñanza primaria?

La Sra. Kotter (Alemania) pregunta qué lecciones se han aprendido en Pakistán en cuanto a la prestación de servicios de educación después de desastres naturales. ¿Qué efectos ha tenido el uso de las escuelas como albergues temporales para las víctimas de las inundaciones?

La Sra. Shah (Pakistán) dice que ha habido considerable duplicación y despilfarro en el sector de educación a lo largo de los años. Por tanto, la simplificación conseguida gracias a la delegación de competencias ha supuesto una importante mejora. La importancia de la incorporación del artículo 25-A radica en que ofrece una garantía constitucional del derecho a la educación que, a su vez, pone a disposición de la sociedad civil un medio de presionar directamente al gobierno a favor de la aplicación de la política de educación. En regiones del país administradas directamente por el Gobierno central, se han redactado leyes basadas en el artículo 25-A que se promulgarán en breve. La legislación sobre la educación primaria obligatoria en las provincias tiene que reforzarse y, por tanto, el artículo 25-A se replicará en las provincias.

Pakistán gasta algo más de 2% del PIB en educación, lo que le sitúa lejos del objetivo de 7% del presupuesto fijado para 2015. El Gobierno está tratando de aprovechar al máximo los recursos disponibles para la educación en los sectores público y privado, en vista de que es obvio que será imposible aplicar el artículo 25-A sin suficientes recursos.

El uso de algunas escuelas como albergues temporales a raíz de las inundaciones de 2010 ha perturbado ciertamente el funcionamiento normal de las escuelas, pero también ha permitido a algunas de las personas más pobres y analfabetas del país, que habían sido desplazadas por las inundaciones, tener su primer contacto con la educación básica en los centros de alfabetización y enseñanza de transición establecidos en esos albergues. Nos preocupa no saber si estas personas continuarán su educación al regresar a sus hogares, pero algunas de ellas, en particular las mujeres, han mostrado el deseo de hacerlo.

La sesión se interrumpe a las 10.55 horas y se reanuda a las 11.05 horas

Debate especial de la serie de sesiones de alto nivel sobre: “Promoción del crecimiento económico sostenido, inclusivo y equitativo para acelerar la erradicación de la pobreza y el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio”

A continuación se entabla un debate especial sobre el tema “Promoción del crecimiento económico sostenido, inclusivo y equitativo para acelerar la erradicación de la pobreza y el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio”. El debate está presidido por el Presidente, que hace unas declaraciones preliminares, y moderado por el Sr. Juan Somavía, Director General de la Organización Internacional del Trabajo, que pronuncia unas palabras de introducción y presenta a los ponentes: el Sr. Min Zhu (Asesor especial de la Directora Gerente del Fondo Monetario Internacional); la Sra. Noeleen Heyzer (Secretaria ejecutiva de la Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas para Asia y el Pacífico); el Sr. Cho Tae-yul (Embajador para la Cooperación para el Desarrollo de la República de Corea); la Sra. Frances Stewart (Directora del Centro de investigación de la igualdad, la seguridad humana y la etnicidad, de la Universidad de Oxford) y la Sra. Esther Duflo (titular de la cátedra Abdul Latif Jameel y profesora de mitigación de la pobreza y economías del desarrollo del Instituto de Tecnología de Massachusetts).

Los ponentes hacen presentaciones y entablan un animado debate, en el que participan las delegaciones de India, Grecia, Guatemala, los Estados Unidos de América, Zambia y Senegal, y un representante de la Organización de la Alimentación y la Agricultura. La delegación de Indonesia, en representación de Brunei Darussalam, Camboya, China, India, Japón, Laos, Malasia, Myanmar, las Filipinas, la República de Corea, Singapur, Tailandia y Viet Nam, hace unas declaraciones. El moderador pronuncia las palabras finales y declara clausurado el debate.

Se levanta la sesión a las 13.20 horas.